



Read this first!

DIGITAL Servers Documentation Overview

Your DIGITAL Server comes with all the software, utilities, and documentation you need to install, configure, and manage your server.

The DIGITAL Server Documentation box contains printed manuals that provide information on server installation, configuration and expansion, diagnostics, and warranty.

On-line documentation is also available to help you install, configure, expand, and troubleshoot your server. This information can be found on the Quick Launch CD-ROM disk as well as through DIGITAL's website.

Use the address:

<http://www.windows.digital.com>

The DIGITAL ServerWORKS™ Manageability Suite box contains the Quick Launch software kit, DIGITAL ServerWORKS Manager software kit, and related documentation. DIGITAL ServerWORKS Quick Launch facilitates the installation process so that new server hardware and software can be installed with greater accuracy. DIGITAL ServerWORKS Manager enables network administrators to manage PC servers, print and file servers, and user accounts and configure LAN manager domains and directories.

Read the Server Installation guide first and then locate the Quick Launch CD-ROM disk to begin your server installation process. You will also need your network operating system software to complete the installation.



DIGITAL Server documentation box



Installation Guide

Provides information on connecting your hardware cables and booting your server. This guide also explains how to use DIGITAL ServerWORKS Quick Launch to install your operating system, create driver diskettes, or view on-line help and support documentation.



Warranty and Service Information

Provides information on DIGITAL's warranty and service terms and conditions.

Continued



DIGITAL ServerWORKS Manageability Suite



DIGITAL ServerWORKS Quick Launch

Includes the Quick Launch CD-ROM disk and Getting Started Guide. The Quick Launch program provides: an ease-of-use interface to install one or more operating systems, on-line documentation, a disk creation utility, and technical support information.



README files

The User Documentation section in Quick Launch contains README information on the different server platforms. In addition, the system disks that can be created from Quick Launch may have their own README files.

Continued



DIGITAL Server documentation box



System Reference

Provides information on using your server's configuration utilities, installing peripherals and options, security, and troubleshooting. The System Reference is available on CD-ROM in English, French, German, Italian and Spanish. Refer to the Quick Launch Getting Started Guide for more information.



DIGITAL Server Registration Card

Fill out this card to register your server with DIGITAL to receive product updates.

NOTE: If you ordered additional options such as disk drives, tape drives, controller cards, or modems that have been factory installed in your server, the documentation and any related diskettes for these options have also been provided in either the server's shipping container or on the Quick Launch CD-ROM.



DIGITAL ServerWORKS Manageability Suite



On-line Manuals

The Quick Launch CD-ROM also has many on-line manuals which are located under the "User Documentation" button. These manuals cover such items as diagnostics, SCSI and RAID installation and configuration, and product revision history. Run the Quick Launch program to get a detailed list of the on-line information available.



DIGITAL ServerWORKS Manager

Includes the DIGITAL ServerWORKS Manager software as well as the DIGITAL ServerWORKS Manager Overview and Installation Guide and Registration Card.



Zuerst lesen!

DIGITAL Server Überblick über die Systemdokumentation

Im Lieferumfang des DIGITAL-Servers ist alle Dokumentation enthalten, die zur Installation, Konfiguration und Verwaltung des Servers benötigt wird.

Der mit DIGITAL Server bezeichnete Schuber enthält Handbücher mit Informationen zur Installation, Konfiguration und Erweiterung des Servers sowie zur Systemdiagnose und zu den Garantieleistungen.

Online-Dokumentation steht ebenfalls für die Installation, Konfiguration und Erweiterung des Servers sowie Fehlersuche- und -behebung zur Verfügung. Diese Informationen finden Sie auf der Quick Launch CD-ROM sowie auf der Website der Firma DIGITAL unter folgender URL:

<http://www.windows.digital.com>

Der mit DIGITAL ServerWORKS™ Manageability Suite bezeichnete Schuber enthält das Schnellstart-Softwarepaket, die DIGITAL ServerWORKS-Verwaltungssoftware und alle dazugehörige Dokumentation. Die DIGITAL ServerWORKS Schnellstart-Software hilft bei der präzisen Installation von Server-Hardware und -Software. Die DIGITAL ServerWORKS-Verwaltungssoftware ermöglicht es Netzwerkverwaltern, PC-Server, Druckerserver, Dateiserver und Benutzer-Accounts zu managen sowie LAN-Manager-Domänen und -Verzeichnisse zu konfigurieren.

Lesen Sie als erstes das Server-Installationshandbuch durch und beginnen Sie den Server-Installationsvorgang dann mit der Schnellstart-CD-ROM. Für die Installation benötigen Sie auch das Netz.



DIGITAL Server- Dokumentationspaket



Installationshandbuch

Anschluß der Hardware-Verkabelung und Systemstart des Servers. Einsatz von DIGITAL ServerWORKS Schnellstart zur Installation des Betriebssystems, Erstellen von Treiberdisketten und Ansicht der Online-Hilfe und der unterstützenden Dokumentation.



Garantie- und Kundendienst information

Informationen zu DIGITALs Garantie- und Kundendienstbedingungen.

...



DIGITAL ServerWORKS- Softwarepaket



DIGITAL ServerWORKS Schnellstart

Schnellstart-CD-ROM mit Handbuch für den direkten Einstieg (Getting Started). Umfang: einfache Benutzeroberfläche zur Installation von einem oder mehreren Betriebssystemen, Online-Dokumentation, Dienstprogramm zum Erstellen von Disketten und weiterführende technische Informationen.



README-Dateien

Der Bereich "User Documentation" in Quick Launch enthält README-Informationen zu den verschiedenen Server-Plattformen. Außerdem enthalten die Systemdisketten, die mit Quick Launch erstellt werden können, möglicherweise eigene README-Dateien.

...

digital



DIGITAL Server-Dokumentationspaket



Systemreferenz

Enthält Informationen zur Verwendung der Konfigurationsdienstprogramme des Servers, die Installation von zusätzlichen Peripheriegeräten und Optionen, Sicherheitsmerkmale und Schritte zur Fehlersuche und -beseitigung. Es ist auf CD-ROM in den Sprachen Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch und Spanisch erhältlich. Nähere Einzelheiten finden Sie im Quick Launch-Handbuch für den direkten Einstieg (Getting Started).



DIGITAL Server-Registrierkarte

Bitte ausfüllen und den Server bei der Firma DIGITAL registrieren, um Informationen zur Softwareaktualisierung zu erhalten.

HINWEIS: Bei der Bestellung von werkseitig installierten Optionen (z.B. Festplatten, Bandlaufwerken, Controllerkarten oder Modems) gehören die jeweiligen Disketten und Handbücher ebenfalls zum Lieferumfang des Servers bzw. auf der Quick Launch CD-ROM.



DIGITAL ServerWORKS-Softwarepaket



Online-Handbücher

Auf der Quick Launch CD-ROM befinden sich verschiedene Online-Handbücher, die mit der Schaltfläche "User Documentation" (Benutzerdokumentation) aufgerufen werden können. Diese Handbücher beschreiben u.a. Diagnose, Installation und Konfiguration von SCSI- und RAID-Geräten sowie die Produktrevisionsgeschichte. Durch Aufrufen des Programms Quick Launch erhalten Sie eine detaillierte Liste der verfügbaren Online-Informationen.



DIGITAL ServerWORKS Manager

Umfaßt die DIGITAL-ServerWORKS Manager-Software sowie das DIGITAL ServerWORKS Manager Übersichts- und Installationshandbuch und die Registrierkarte.



Lea esto primero!

Servidores DIGITAL Información sobre la documentación

Su servidor DIGITAL viene con todo el software, las utilidades y la documentación necesarios para instalar, configurar y administrar el servidor.

La caja de la documentación del Servidor DIGITAL contiene manuales impresos que proporcionan información acerca de la instalación, configuración y ampliación del servidor, pruebas diagnósticas y la garantía.

También está disponible documentación en línea para ayudarle a instalar, configurar y resolver problemas del servidor. Esta información se encuentra en el disco CD-ROM Quick Launch y también en el sitio de DIGITAL en World Wide Web.

La dirección es:

<http://www.windows.digital.com>

La caja de DIGITAL ServerWORKS™ contiene el juego de software Quick Launch y el juego de software DIGITAL ServerWORKS Manager, junto con otra documentación relacionada. DIGITAL ServerWORKS Quick Launch facilita el proceso de instalación, asegurando mayor precisión cuando se instala hardware y software nuevo. DIGITAL ServerWORKS Manager permite a los administradores de redes gestionar cuentas de usuarios y servidores PC, servidores de impresión y servidores de archivos, además de configurar dominios y directorios de administradores de LAN.

Lea primero la guía de instalación del servidor y después localice el disco CD-ROM Quick Launch para comenzar a instalar el servidor. También necesitará el software del sistema operativo de la red para completar la instalación.



Caja de la documentación del Servidor DIGITAL



Guía de instalación

Proporciona información sobre la conexión de cables del hardware e inicialización del servidor. También explica cómo utilizar DIGITAL ServerWORKS Quick Launch para instalar el sistema operativo, crear disquetes de controladores o ver la ayuda en línea y la documentación de apoyo.



Información de garantía y servicio

Contiene información sobre la garantía de DIGITAL y los términos y las condiciones de servicio.

continúa



Juego de administración DIGITAL ServerWORKS



DIGITAL ServerWORKS Quick Launch

Incluye el disco CD-ROM Quick Launch y la Guía para comenzar Quick Launch. El programa Quick Launch ofrece: una interfaz que facilita la instalación de sistemas operativos, documentación en línea, una utilidad para crear discos e información de apoyo técnico.



Archivos LÉAME

La sección User Documentation de Quick Launch contiene información de última hora en archivos README para las distintas plataformas del servidor. Además, es posible que los discos del sistema que se pueden crear desde Quick Launch contengan sus propios archivos README.

continúa

digital



Caja de la documentación del Servidor DIGITAL



Referencia para el sistema

Contiene información sobre el uso de las utilidades de configuración del servidor, instalación de periféricos y opciones adicionales, información de seguridad y de resolución de problemas. El manual del usuario está disponible en CD-ROM en inglés, francés, alemán, italiano y español. Consulte la Guía para comenzar Quick Launch para obtener más información.



Tarjeta de registro del Servidor DIGITAL

Llene esta tarjeta para registrar su servidor con DIGITAL y así poder recibir actualizaciones.

NOTA: Si usted ha solicitado opciones adicionales, tales como disco duro, unidades de cinta, tarjetas controladoras o módems que han sido instaladas de fábrica en el servidor, la documentación para estas opciones y cualquier disquete relacionado también están incluidos en la caja en el que se envió el servidor o en el CD-ROM Quick Launch.



Juego de administración DIGITAL ServerWORKS



Manuales en línea

El CD-ROM Quick Launch también tiene muchos manuales en línea disponibles bajo el botón “Documentación para el usuario”. Estos manuales cubren aspectos tales como utilidades de diagnóstico, instalación y configuración de SCSI y RAID, y el historial de revisiones del producto. Ejecute el programa Quick Launch para obtener una lista detallada de la información en línea disponible.



DIGITAL ServerWORKS Manager

Incluye the DIGITAL ServerWORKS Manager Incluye el software de DIGITAL ServerWORKS Manager además de la Información general sobre DIGITAL ServerWORKS Manager, la Guía de instalación y la Tarjeta de registro.



Commencez par lire ceci

Serveurs DIGITAL

Vue d'ensemble de la documentation

Votre serveur DIGITAL est livré avec tous les logiciels, tous les utilitaires et toute la documentation nécessaires à sa configuration et à son utilisation.

Le coffret de documentation Serveur DIGITAL contient les manuels imprimés expliquant l'installation, la configuration, l'extension, les procédures de diagnostics et la garantie du serveur.

De la documentation en ligne est aussi disponible pour vous aider à installer, configurer, étendre et dépanner votre serveur. Ces informations peuvent être trouvées sur le CD-ROM Quick Launch et sur le site Web de DIGITAL.

Utilisez l'adresse:

<http://www.windows.digital.com>

Le coffret DIGITAL ServerWORKS™ Manageability Suite contient les logiciels "ServerWORKS Quick Launch", le kit logiciel "DIGITAL ServerWORKS Manager" et leurs documentations respectives. "DIGITAL ServerWORKS Quick Launch" facilite la procédure d'installation en optimisant la configuration de nouveaux logiciels ou de nouveaux éléments matériels avec le serveur. "ServerWORKS Manager" permet aux responsables réseau de gérer des serveurs de PC, d'imprimantes et de fichiers, d'administrer les comptes utilisateurs et de configurer les répertoires et les domaines d'administration de réseaux locaux.

Commencez par lire le manuel "Installation du serveur", puis utilisez le CD-ROM "Quick Launch" pour démarrer la procédure d'installation du serveur. Le système d'exploitation du réseau sera aussi nécessaire à l'installation.



Coffret de documentation
Serveur DIGITAL



Manuel d'installation

Donne des informations sur le câblage et l'amorçage du serveur. Ce guide explique aussi comment utiliser "DIGITAL ServerWORKS Quick Launch" pour installer votre système d'exploitation, créer les disquettes de pilotes logiciels ou visualiser l'aide en ligne et les informations sur l'assistance clientèle.



Service clientèle et garantie

Explique les termes et conditions de garantie et de service de DIGITAL.

suite



DIGITAL ServerWORKS
Manageability Suite



DIGITAL ServerWORKS Quick Launch

Comprend le CD-ROM "Quick Launch" et Getting Started Guide. Le programme "Quick Launch" fournit : une interface simple d'utilisation pour installer un ou plusieurs systèmes d'exploitation, la documentation en-ligne, un utilitaire de création de disquettes et les informations relatives à l'assistance technique.



Fichiers README

La section Documentation utilisateur dans Quick Launch contient des informations README (LISEZMOI) sur les différentes plates-formes serveur. De plus, les disques systèmes créés à partir de Quick Launch peuvent posséder leurs propres fichiers README.

suite



Coffret de documentation
Serveur DIGITAL



Référence système

Donne des informations sur l'utilisation des utilitaires de configuration du serveur, sur l'installation de périphériques et d'options supplémentaires, sur les sécurités et le dépannage. Le guide de l'utilisateur est disponible sur le CD-ROM en Anglais, Français, Allemand, Italien et Espagnol. Reportez-vous au guide Démarrer avec Quick Launch pour de plus amples informations.



Fiche d'enregistrement du serveur
DIGITAL

Remplissez cette fiche pour vous enregistrer avec DIGITAL et pour recevoir les mises à jours.

Remarque : Si vous avez commandé des options supplémentaires telles des disques durs, des dérouleurs de bandes, des cartes contrôleur ou des modems ayant été pré-installés en usine dans votre serveur, la documentation et les disquettes relatives à ces options seront incluses dans le colis du serveur ou sur le CD-ROM Quick Launch.



DIGITAL ServerWORKS
Manageability Suite



Manuels en ligne

Le CD-ROM Quick Launch dispose aussi de nombreux manuels en ligne qui se trouvent sous le bouton "Documentation utilisateur". Ces manuels couvrent les rubriques telles que les diagnostics, l'installation et la configuration SCSI et RAID et les révisions du produit. Lancez le programme Quick Launch pour obtenir une liste détaillée des informations disponibles en ligne.



DIGITAL ServerWORKS Manager

Comprend le logiciel DIGITAL ServerWORKS Manager, le guide Installation et présentation de DIGITAL ServerWORKS Manager et la fiche d'enregistrement.



Leggere questo per primo! Server DIGITAL Panoramica sulla documentazione

Con il server DIGITAL viene fornito tutto il software, le utility e la documentazione che servono per l'installazione, la configurazione e la gestione del server.

La scatola della documentazione del Server DIGITAL contiene manuali stampati che forniscono le informazioni sull'installazione, la configurazione, l'espansione, la diagnostica, nonché la garanzia del server.

Istruzioni per l'installazione, la configurazione, l'espansione e la diagnostica del server sono inoltre disponibili in formato elettronico sul CD-ROM Quick Launch e sul sito web della DIGITAL.

L'indirizzo web è il seguente:

<http://www.windows.digital.com>

La confezione della serie di prodotti di gestione DIGITAL ServerWORKS™ Manageability contiene il kit software Quick Launch e il kit software DIGITAL ServerWORKS Manager, e la relativa documentazione. DIGITAL ServerWORKS Quick Launch facilita il processo di installazione e consente di installare con maggiore accuratezza nuovi componenti hardware e software per il server. DIGITAL ServerWORKS Manager permette agli amministratori di rete di gestire i server PC, i server di stampa e file server, e gli account degli utenti; e di configurare inoltre i domini e le directory di LAN manager.

Leggere per primo la guida Installazione Server e poi individuare il disco CD-ROM di Quick Launch per iniziare il processo di installazione del server. Occorre avere inoltre, per completare l'installazione, il sistema operativo di rete.



Scatola della documentazione del Server DIGITAL



Manuale di Installazione

Fornisce informazioni sulla connessione dei cavi hardware e l'avvio del server. La guida illustra inoltre l'uso di DIGITAL ServerWORKS Quick Launch per installare il sistema operativo, creare dischetti driver e visualizzare la guida in linea e la documentazione di supporto.



Informazioni di Garanzia e di Assistenza

Contiene informazioni sulla garanzia della DIGITAL e i termini e le condizioni dell'assistenza.

continua



DIGITAL ServerWORKS Manageability Suite



DIGITAL ServerWORKS Quick Launch

Include il disco CD-ROM Quick Launch e la guida introduttiva. Il programma Quick Launch fornisce: un'interfaccia, facile da usare, per installare uno o più sistemi operativi, documentazione in linea, una utility di creazione disco e informazioni di assistenza tecnica



File README

La sezione Documentazione per l'utente di Quick Launch contiene informazioni README riguardanti le varie piattaforme di server. Inoltre, i dischi del sistema che possono essere creati da Quick Launch potrebbero includere file README corrispondenti.

continua

digital



Scatola della documentazione del Server DIGITAL



Manuale di riferimento

Contiene informazioni sull'impiego delle utility di configurazione del server, l'installazione di periferiche e di opzioni aggiuntive, la sicurezza e l'esecuzione della diagnostica. Il manuale è disponibile su CD-ROM in inglese, francese, italiano, tedesco e spagnolo. Per ulteriori informazioni, consultare la guida introduttiva di Quick Launch.



Scheda di registrazione del server DIGITAL

Compilare questa scheda per registrare il server presso la DIGITAL e ricevere aggiornamenti.

NOTA: Se sono stati ordinati opzioni aggiuntive come dischi rigidi, unità a nastro, schede controller o modem che sono stati installati in fabbrica nel server, la documentazione e qualsiasi dischetto attinente relativi a tali opzioni sono stati inseriti nella scatola d'imballaggio del server o nel disco CD-ROM Quick Launch.



DIGITAL ServerWORKS Manageability Suite



Manuali in linea

Il CD-ROM Quick Launch include anche molti manuali in linea a cui si accede tramite il pulsante "User Documentation" (documentazione utente). Questi manuali trattano argomenti come la diagnostica, l'installazione e la configurazione di dispositivi SCSI e RAID e un riepilogo delle modifiche apportate al prodotto in ogni versione. Eseguire il programma Quick Launch per ottenere un elenco dettagliato delle informazioni disponibili in linea.



DIGITAL ServerWORKS Manager

Include il software DIGITAL ServerWORKS Manager, la guida introduttiva e di installazione di ServerWORKS Manager, e la scheda di registrazione del prodotto.

|

—

|

—

|

—

|

—



© Digital Equipment Corporation, 1997
DIGITAL and ServerWORKS are trademarks of Digital Equipment Corporation
PRINTED IN U.S.A. ON RECYCLED PAPER



ER-B52WW-DM.



A01